

Obrigado por comprar o relógio Citizen.

Antes de usar o relógio, leia este manual de instruções cuidadosamente para garantir o uso correto.

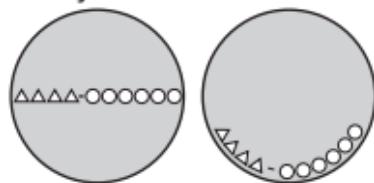
Depois de ler o manual, guarde-o em um lugar seguro para referência futura. Lembre-se de visitar o site da Citizen em <http://www.citizenwatch-global.com/>. No site, você vai encontrar uma variedade de informações, como guias de ajuste eletrônico, respostas a perguntas mais frequentes, informações de recarga Eco-Drive e muito mais.

Para verificar o número do movimento

Um número de referência (com 4 caracteres alfanuméricos e 6 ou mais caracteres alfanuméricos) está inscrito na base do relógio. (Figura à direita)

Os 4 primeiros caracteres do número de referência representam o número do movimento do relógio. No exemplo à direita, “△△△△” é o número do movimento.

Exemplo de posição da inscrição



A posição da inscrição pode diferir de acordo com o modelo do relógio.

Precauções de segurança — IMPORTANTE

Este manual contém instruções que devem ser seguidas rigorosamente o tempo todo, não só para uma utilização adequada, mas para evitar danos a si mesmo, a outras pessoas ou à propriedade. Incentivamos você a ler toda a brochura (especialmente as páginas **86 - 99**) e compreenda o significado dos seguintes símbolos:

- Os avisos de segurança são categorizados e descritos neste manual da seguinte maneira:

 PERIGO	Alta probabilidade de causar morte ou ferimentos graves
 ADVERTÊNCIA	Pode causar lesões graves ou morte
 CUIDADO	Pode ou irá causar ferimentos leves ou moderados ou danos

- As instruções importantes são categorizadas e descritas neste manual da seguinte maneira: (Os símbolos a seguir são exemplos de pictogramas.)

	O símbolo de aviso (cuidado) seguido de substâncias proibidas.
	O símbolo de aviso (cuidado) seguido de instruções que devem ser seguidas ou precauções que devem ser observadas.

Precauções a serem tomadas ao mergulhar



PROIBIDO

Não use este relógio durante o mergulho se...

- Não use seu relógio durante o mergulho se ele parar ou exibir algum funcionamento anormal.



CUIDADO

Mergulhar com o relógio

- É fortemente recomendado que as pessoas que usam o relógio de mergulho recebam instruções e treinamento de mergulho adequados e respeitem sempre essas regras.
- Use este relógio de forma adequada somente depois de compreender plenamente os procedimentos de funcionamento e precauções.
O uso deste relógio de modo diferente do indicado no presente manual de instruções pode originar uma falha no funcionamento correto do relógio.
- Verifique as indicações de resistência à água no mostrador do relógio ou na tampa traseira. Nunca mergulhe além da profundidade indicada.



CUIDADO

Antes de mergulhar

- Verifique os seguintes itens antes de mergulhar
 - Verifique se o relógio está carregado de maneira suficiente e se a advertência de carga insuficiente (movimento em intervalos de 2 segundos) não está ativada.
 - Certifique-se de que o relógio está funcionando corretamente (verifique os movimentos do ponteiro das horas/calendário/segundos)
 - Verifique se a coroa está empurrada para dentro adequadamente e se o botão rosqueado está

bloqueado com firmeza.

- Certifique-se de que a pulseira está bem fixa ao corpo do relógio.
- Certifique-se de que não existem rachaduras ou outros danos na pulseira do relógio ou no mostrador de vidro.
- Certifique-se de que o bisel giratório gira corretamente.

CUIDADO

Durante o mergulho

- Não pressione nenhum botão nem puxe a coroa na água. Operar alguma das funções na água pode causar problemas, incluindo a deterioração da resistência à água.
- Tome cuidado para não bater com o relógio contra objetos duros como equipamentos ou rochas.

CUIDADO

Depois do mergulho

- Verifique se a coroa está empurrada para dentro e se o botão rosqueado está bloqueado antes de remover água do mar, sujeira e areia aderidas ao relógio com água fresca. Depois, seque a água fresca.

Funções



■ GPS de ondas via satélite

Recebe a informação de local e hora enviada via satélites GPS e ajusta a hora e a data no relógio automaticamente.

■ Relógio resistente à água a 200 m para mergulho

Este relógio tem resistência à água até 200 m e pode ser utilizado para mergulhos de ar com um tanque de ar (mergulho). (Ele não pode ser usado para mergulho de saturação com gás hélio.)

O relógio está em conformidade com a norma ISO 6425: 2018.

■ Modo de mergulho

Evita o funcionamento incorreto do relógio durante o mergulho; também bloqueia algumas funções, como a recepção de sinais de satélite, para manter a indicação da hora atual.

■ Eco-Drive

Não é necessário trocar a bateria regularmente. Este relógio é alimentado pela luz.

■ Indicador de nível leve

Indica a atual quantidade de energia gerada

Pode ser usado como referência para escolher um bom local de carregamento.

■ Hora mundial

Indica a hora no mundo selecionando um dos 38 fusos horários.

■ Precisão média mensal de ± 5 segundos

Mantém alta precisão sem recepção de sinal de hora.

■ Calendário perpétuo

Não há necessidade de correção de data mensal e em ano bissexto até 28 de fevereiro de 2100.

* “Eco-Drive” é uma tecnologia original da Citizen.

SUMÁRIO

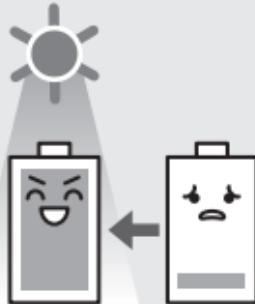
Precauções a serem tomadas ao mergulhar.....	4
Antes de usar esse relógio.....	12
Ajuste de pulseira	13
Adesivos de proteção	13
Como usar uma coroa/botão desenhado especialmente	14
Identificação de componente.....	16
Verificação da reserva de energia e da quantidade de energia gerada.....	18
Verificação do resultado da recepção do sinal de satélite.....	24

Definição da hora mundial	26
Verificação da definição do fuso horário atual.....	27
Obtenção de informações do local via sinais de satélite...	34
Definir o fuso horário manualmente	36
Receber informações sobre hora	37
Mudança entre a hora de verão e a hora padrão	44
Uso do modo de mergulho	46
Carregamento do relógio	48

Informações sobre recepção do sinal de satélite	54
Verificação e ajuste da definição do segundo intercalado	59
Verificação e ajuste da definição do número de rollover	62
Ajuste da hora e do calendário manualmente	66
Usar o bisel giratório	72
Solução de problemas	74
Verificação e correção da posição de referência	74
Sintoma e remédios	78

Precauções de manuseio do relógio Eco-Drive	86
Resistência à água	90
Itens de precaução e limitações de uso	92
Especificações	100

Antes de usar esse relógio



Esse relógio tem uma pilha recarregável que é carregada pela exposição do mostrador à luz.

Exponha o mostrador à luz direta do sol regularmente para carregar o relógio. Para obter mais detalhes sobre o carregamento, consulte a página 48 -

- Especialmente, a recepção do sinal de satélite consome energia. Tenha atenção.

Após desembalar, faça o seguinte antes de usar o relógio:

- 1 Verificação da reserva de energia atual (página 20)**
- 2 Definição da hora mundial (página 26)**
- 3 Receber o sinal da satélite hora (página 37)**

Ajuste de pulseira

Recomendamos buscar o auxílio de um técnico de relógios experiente para ajustar o tamanho de seu relógio. Se o ajuste não for feito corretamente, a pulseira pode se soltar de maneira inesperada, levando à perda de seu relógio ou causando danos (exceto artigos contendo a ferramenta de ajuste de pulseira).

Consulte um Centro de Serviço autorizado.

Adesivos de proteção

Lembre-se de remover todos os adesivos de proteção que possam estar em seu relógio (parte traseira da base, pulseira, fecho, etc.). Caso contrário, o suor ou a umidade podem entrar nos espaços entre as etiquetas de proteção e as peças, o que pode resultar em irritação da pele e/ou corrosão das peças de metal.

Como usar uma coroa/botão desenhado especialmente

Alguns modelos estão equipados com uma coroa e/ou um botão de pressão criados especialmente para evitar o funcionamento acidental.

Rosquear o botão/croa

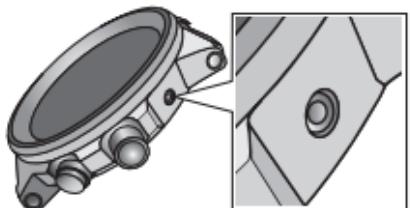
Desbloqueie o botão/coroa antes de operar seu relógio.

	Desbloquear	Bloquear	
Rosquear a coroa		Gire a coroa no sentido anti-horário até que ela se desprenda da base. 	Empurre a coroa para dentro da base. Com uma leve pressão para baixo, gire a coroa no sentido horário para prendê-la à base. Verifique se ficou bem presa.
Rosquear o botão de pressão		Gire o parafuso de bloqueio no sentido anti-horário e solte até que ele pare. 	Gire o parafuso de bloqueio no sentido horário e aperte firmemente.

Botão embutido

Pressione o botão com um objeto de ponta estreita que não cause danos.

- Objetos de metal podem causar danos ou arranhões no botão.



Identificação de componente

Ponteiros e botões



Indicação

RX-TME: Indicação de recepção em progresso (horas)

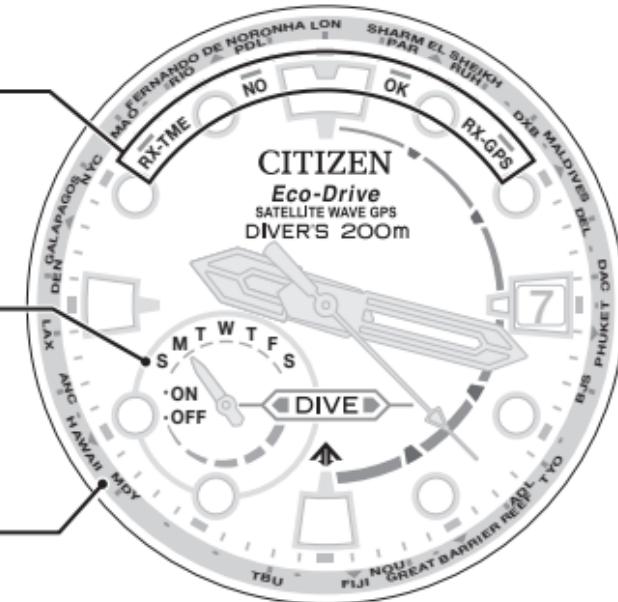
RX-GPS: Indicação de recepção em progresso (informações da localização)

OK/NO: Indicação do resultado da
recepção

S/M/T/W/T/F/S: Indicação do dia da semana
Indicação de reserva de energia (em cinco níveis)

ON/OFF: Definição do horário de verão
DIVE: Modo de mergulho

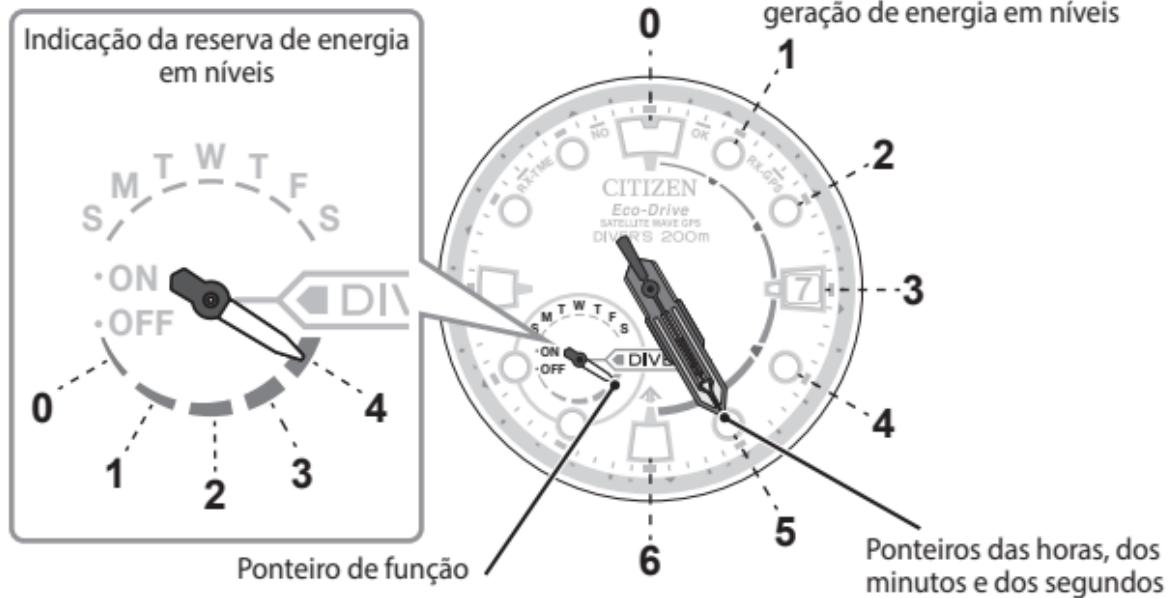
Nome do local/fuso horário



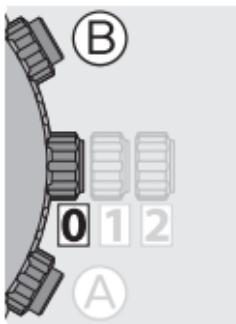
- As ilustrações neste manual de instruções podem diferir da aparência real do relógio.
 - A célula solar se encontra debaixo do mostrador.

Verificação da reserva de energia e da quantidade de energia gerada

Tenha sempre em atenção a reserva de energia atual e o ambiente de carregamento do relógio, e carregue o suficiente.



Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



1 Empurre a coroa para a posição 0.

2 Pressione e solte o botão superior direito B.

A reserva de energia e a quantidade de energia gerada no momento de pressionar o botão são indicadas em níveis.

- Nível da reserva de energia (ponteiro de função): página 20
- Nível da quantidade de energia gerada (ponteiro da hora, do minuto e dos segundos): página 22

3 Pressione e solte o botão superior direito B para concluir o procedimento.

Os ponteiros voltam à indicação da hora atual.

- Retornam à indicação de hora atual automaticamente em cerca de 10 segundos.

Verificação da reserva de energia e da quantidade de energia gerada

Indicação da reserva de energia em níveis

Nível	4	3	2	1	0
Indicação	Consulte "Indicação da reserva de energia em níveis" na página 18 .				
Duração	24 - 19 meses	19 - 14 meses	14 - 5 meses	5 meses - 5 dias	5 dias ou menos
Significado	A reserva de energia é suficiente.	A reserva de energia está boa.		A reserva de energia está ficando baixa.	O aviso de carga insuficiente foi acionado.
	Bom para uso normal.		Carregue imediatamente.		

CUIDADO

- No nível 0, o ponteiro dos segundos começa a se mover uma vez a cada dois segundos (função de aviso de carga insuficiente, página **50**). Algumas funções ficam indisponíveis enquanto essa função está ativada. Para obter detalhes, consulte a página **51**.
- O ponteiro de função aponta para "OFF" e não indica o nível de reserva de energia quando a temperatura do relógio está muito alta ou muito baixa.
(estado não carregável)

Verifique novamente em um local com temperatura adequada.

Verificação da reserva de energia e da quantidade de energia gerada

Indicação da quantidade de geração de energia em níveis

O nível da quantidade de geração de energia significa energia sendo gerada pela célula solar representada em 7 níveis (0 - 6).

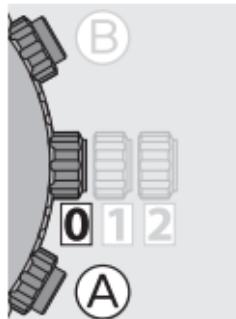
Nível	6	5	4	3	2	1	0
Indicação	Consulte "Indicação da quantidade de energia gerada em níveis" na página 18 .						
Significado	Geração de energia suficiente para carga.	Carregue em um local mais iluminado onde o nível da quantidade de geração de energia atinja “5” ou “6”.					

CUIDADO

- O nível da quantidade de energia gerada indicada é aquela do momento em que você está usando o relógio para a respectiva indicação. A indicação do nível não reflete a alteração do nível após o uso.
- O nível pode variar mesmo sob a mesma luminosidade devido ao ângulo de entrada da luz no mostrador do relógio ou a outros elementos. O nível também pode variar dependendo da diferença de modelos.
- A indicação de nível leve “6” indica que a luz sendo recebida é equivalente a um ambiente externo nublado (cerca de 10.000 lux de luminância) ou um local mais iluminado.
- Use o nível da quantidade de geração de energia como referência geral apenas.

Verificação do resultado da recepção do sinal de satélite

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



- 1 Empurre a coroa para a posição 0.**
- 2 Pressione e solte o botão inferior direito A.**

O resultado da recepção anterior está indicado.

OK		A recepção foi bem-sucedida.
NO		Falha na recepção.

- A indicação mostra o resultado da última recepção, independentemente dos tipos de informações recebidas ou informações sobre local ou hora.

3 Pressione e solte o botão inferior direito (A) para concluir o procedimento.

Os ponteiros voltam à indicação da hora atual.

- Retornam à indicação de hora atual automaticamente em cerca de 10 segundos.

Sobre o resultado da recepção

O resultado da recepção anterior é armazenado por 6 dias, e "NO" é indicado depois disso.

Definição da hora mundial

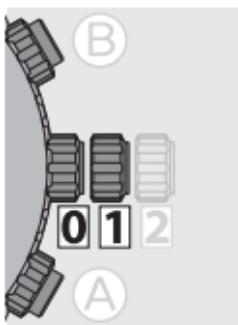
Este relógio pode indicar a hora em todo o mundo podendo ser escolhida entre 38 fusos horários (deslocamentos do UTC – Tempo Universal Coordenado). Você pode definir deslocamentos do UTC de uma das duas maneiras a seguir.

Como definir	O que definir
Obter informações do local via sinal de satélite	Um fuso horário é definido automaticamente, e a hora e o calendário são ajustados com base no horário escolhido. (página 34)
Definir o fuso horário manualmente	Um fuso horário é escolhido manualmente. (página 36)

- As informações sobre horário de verão não estão contidas no sinal de satélite. Ajuste manualmente antes e depois do período de horário de verão. (página **44**)

Verificação da definição do fuso horário atual

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



1 Puxe a coroa para a posição 1.

O ponteiro dos segundos indica a definição da hora mundial atual, e o ponteiro de função indica a definição atual do horário de verão.

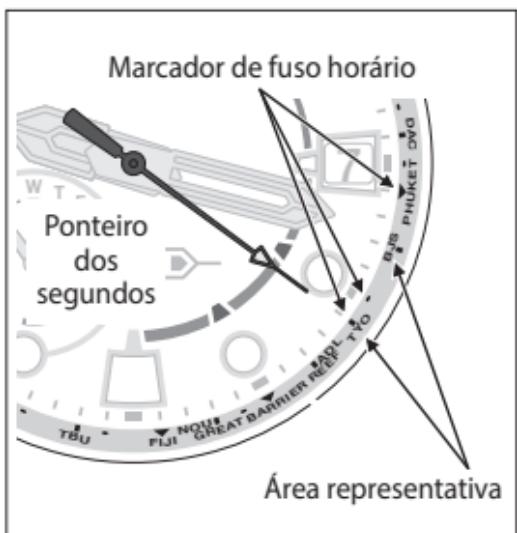
- Consulte também "Como ler a indicação da definição de hora mundial" (página 28) e "Tabela de fusos horários e áreas representativas" (página 29).

2 Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.

O ponteiro dos segundos volta a indicar os segundos.

Como ler a indicação da definição de hora mundial

O relógio possui 38 marcadores de fuso horário com vários nomes de áreas representativas. Um fuso horário é definido apontando-se o ponteiro dos segundos para um dos marcadores.



Na ilustração à esquerda, o ponteiro dos segundos aponta para 21 segundos e a definição de fuso horário é "+9".

- Os fusos horários são representados por deslocamentos do UTC.
- Os marcadores de fuso horário e os nomes das áreas podem diferir da ilustração na representação em alguns modelos.

Tabela de fusos horários e locais representativos

- Os países ou regiões podem mudar de fuso horário por vários motivos.
- Os deslocamentos na tabela se baseiam na hora padrão.

Fuso horário	Ponteiro dos segundos	Nome da área	Área representativa
0	0	LON	Londres
+1	2	PAR	Paris
+2	4	SHARM EL SHEIKH/SSH	Sharm El Sheikh, Atenas
+3	6	RUH	Riade
+3,5	7	—	Teerã
+4	8	DXB	Dubai
+4,5	9	—	Cabul
+5	10	MALDIVES/MLE	Maldivas, Karachi

Definição da hora mundial

Fuso horário	Ponteiro dos segundos	Nome da área	Área representativa
+5,5	12	DEL	Deli
+5,75	13	—	Catmandu
+6	14	DAC	Daca
+6,5	15	—	Yangon
+7	16	PHUKET/HKT	Phuket, Bangkok
+8	18	BJS	Pequim/Hong Kong
+8,75	20	—	Eucla
+9	21	TYO	Tóquio
+9,5	23	ADL	Adelaide
+10	25	GREAT BARRIER REEF/—	Grande Barreira de Coral, Sydney
+10,5	26	—	Ilha de Lord Howe

Fuso horário	Ponteiro dos segundos	Nome da área	Área representativa
+11	27	NOU	Nouméa
+12	29	FIJI/NAN	Ilhas Fiji, Auckland
+12,75	31	—	Ilhas Chatham
+13	32	TBU	Nukualofa
+14	34	—	Ilha Christmas
-12	36	—	Ilha Baker
-11	38	MDY	Ilha Midway
-10	40	HAWAII/HNL	Havaí, Honolulu
-9,5	41	—	Ilhas Marquesas
-9	42	ANC	Anchorage
-8	44	LAX	Los Angeles

Definição da hora mundial

Fuso horário	Ponteiro dos segundos	Nome da área	Área representativa
-7	46	DEN	Denver
-6	48	GALAPAGOS/SCY	Ilhas Galápagos, Chicago
-5	50	NYC	Nova York
-4	52	MAO	Manaus
-3,5	53	—	São João da Terra Nova
-3	54	RIO	Rio de Janeiro
-2	56	FERNANDO DE NORONHA/FEN	Fernando de Noronha
-1	58	PDL	Açores

- Ao escolher um fuso horário de uma área de horário de verão durante o período de horário de verão, aplique primeiro o seu deslocamento padrão do UTC para a definição da hora mundial atual; ative a definição do horário de verão (página **44**) para aplicar o horário de verão.

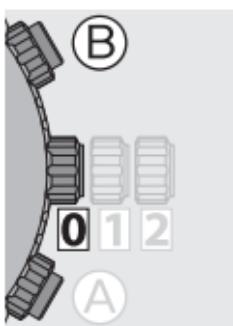
■ **Obtenção de informações do local via sinal de satélite**

Um fuso horário é definido automaticamente, e a hora e o calendário são ajustados em seguida com base no horário escolhido.

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.

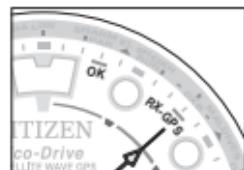
É recomendável receber os sinais de satélite em ambiente externo com céu aberto. Para obter detalhes sobre a recepção do sinal, consulte "Informações sobre recepção do sinal de satélite" (página 54).

- Pode levar 30 segundos a 2 minutos para obter informações sobre local.



- 1 Empurre a coroa para a posição 0.**
- 2 Pressione e segure o botão superior direito B por 4 segundos até que o ponteiro dos segundos aponte para "RX-GPS".**

- Solte o botão quando ele estiver apontando para "RX-GPS". A recepção inicia.



Depois de concluída a recepção, o ponteiro dos segundos indica a nova configuração ou o "NO" do resultado da recepção e volta a indicar os segundos.

- Para cancelar a recepção, pressione e segure qualquer botão até que o ponteiro dos segundos volte a indicar os segundos.

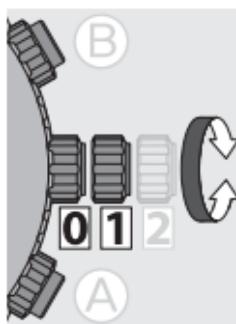
Sobre obter informações do local

O fuso horário pode não ser definido corretamente quando as informações sobre local são obtidas em uma fronteira de fusos horários, mesmo se as informações estiverem corretas.

- Você também pode configurar o fuso horário manualmente. (página **36**)
- As informações dos fusos horários e das áreas onde são aplicáveis foram atualizadas em setembro de 2019.

■ Definir o fuso horário manualmente

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



1 Puxe a coroa para a posição 1.

O ponteiro dos segundos indica a definição da hora mundial atual, e o ponteiro de função indica a definição atual do horário de verão (página 44).

2 Gire a coroa para escolher um fuso horário.

A indicação de hora muda.

- Consulte também "Como ler a indicação da definição de hora mundial" (página 28) e "Tabela de fusos horários e áreas representativas" (página 29).

3 Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.

O ponteiro dos segundos volta a indicar os segundos.

Receber informações sobre hora

É recomendável receber os sinais de satélite em ambiente externo com céu aberto. Para obter detalhes sobre a recepção do sinal, consulte "Informações sobre recepção do sinal de satélite" (página **54**).

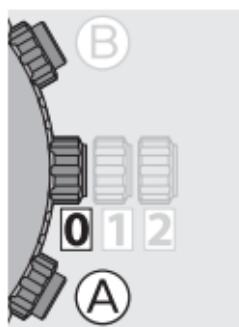
Você pode usar os três tipos de recepção a seguir para receber informações da hora. Além disso, você pode verificar o resultado da recepção anterior (bem-sucedida ou com falha). (página **24**)

Tipo	Uso	Tempo necessário (aprox.)
Recepção da hora	Recepção normal para ajuste de hora e calendário (página 38)	3 a 30 segundos
Recepção do segundo intercalado	Recepção quando o segundo intercalado tiver sido atualizado (página 40)	36 segundos a 13 minutos
Recepção automática da hora	Recepção executada automaticamente quando algumas condições são atendidas (página 42)	3 a 30 segundos

■ Recepção da hora (tempo necessário: cerca de 3 a 30 segundos)

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.

- As informações sobre a localização não são obtidas durante o recebimento de informações da hora. Defina a hora mundial (página 26) antecipadamente.
- Pode levar mais tempo para recepção quando a diferença em horas for maior ou o calendário for definido manualmente.



- 1 Empurre a coroa para a posição 0.**
- 2 Pressione e segure o botão inferior direito A por 2 segundos até que o ponteiro dos segundos aponte para "RX-TME".**

- Solte o botão quando o ponteiro estiver apontando para "RX-TME". A recepção inicia.



Depois de concluída a recepção, o ponteiro dos segundos indica o resultado da recepção (pagina **24**) e volta ao movimento normal.

- Para cancelar a recepção, pressione e segure qualquer botão até que o ponteiro dos segundos volte ao movimento normal.

Quando a hora ou o calendário ainda estiver incorreto mesmo após a recepção

Verifique as definições da hora mundial (pagina **26**) e do horário de verão (pagina **44**).

Se a hora ainda estiver incorreta, execute a recepção do segundo intercalado (pagina **40**). O segundo intercalado pode ser atualizado.

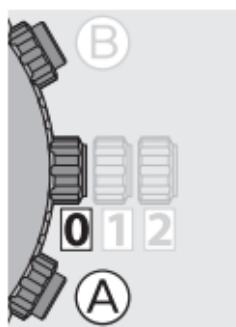
- As informações sobre horário de verão não estão contidas no sinal de satélite.

| Recepção do segundo intercalado (tempo necessário: cerca de 36 segundos a 13 minutos)

Recepção a ser executada quando o segundo intercalado tiver sido atualizado.

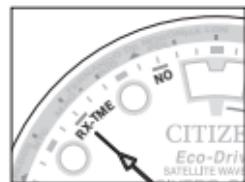
Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.

- Você também pode executar a configuração do segundo intercalado manualmente. (pagina **59**)



- 1 Empurre a coroa para a posição 0.**
- 2 Pressione e segure o botão inferior direito (A) durante 7 segundos.**

Solte o botão depois que o ponteiro dos segundos apontar "RX-TME" e gire totalmente para apontar "RX-TME" novamente. A recepção inicia.



Depois de concluída a recepção, o ponteiro dos segundos indica o resultado da recepção (pagina **24**) e volta ao movimento normal.

- Para cancelar a recepção, pressione e segure qualquer botão até que o ponteiro dos segundos volte ao movimento normal.

Quando a hora ou o calendário ainda estiver incorreto mesmo após a recepção

Verifique as definições da hora mundial (pagina **26**) e do horário de verão (pagina **44**).

- As informações sobre horário de verão não estão contidas no sinal de satélite.

■ Recepção automática da hora

O relógio inicia a recepção da hora automaticamente quando as condições a seguir forem atendidas:

- O relógio não recebe sinais de satélite há 6 dias ou mais.
- O mostrador do relógio foi exposto à luz direta intensa do sol por 20 segundos ou mais.
- A coroa está na posição **0**.
- A hora do relógio é entre 6:00 AM e 6:00 PM.
- O ponteiro dos segundos não se move em intervalos de dois segundos (página **50**).
- O relógio não está no modo de mergulho.

Sobre recepção automática da hora

A recepção automática da hora pode ser atrasada nos seguintes casos:

- O ponteiro dos segundos se movia em intervalos de dois segundos (mostra o aviso de carga insuficiente) após a última recepção.

A recepção automática da hora é executada 6 dias ou mais após a interrupção do aviso de carga insuficiente ao carregar o relógio.

- A definição do fuso horário foi alterada.

A recepção automática da hora é executada 6 dias ou mais após o momento da alteração da configuração.

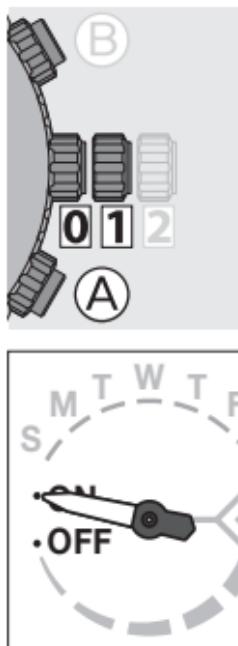
Mudança entre a hora de verão e a hora padrão

O horário de verão é um sistema adotado em alguns países/áreas para ganhar uma hora extra de luz do dia durante o verão.

Esse relógio pode mostrar o horário de verão ou a hora padrão consoante a cidade selecionada para a hora mundial.

- As informações sobre horário de verão não estão contidas no sinal de satélite.
Ajuste manualmente antes e depois do período de horário de verão.
- O período de horário de verão varia dependendo do país ou da área.
- As regras do horário de verão podem variar dependendo do país ou área.

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



1. Puxe a coroa para a posição 1.

O ponteiro dos segundos indica a definição da hora mundial atual, e o ponteiro de função indica a definição atual do horário de verão.

- Quando você gira a coroa, a definição do fuso horário muda.

2 Pressione e solte o botão inferior direito A .

Definição do horário de verão	Hora indicada
ON	Horário de verão
OFF	Hora padrão

- Cada vez que você pressionar o botão, as indicações ON e OFF mudam alternadamente.

3 Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.

O ponteiro dos segundos volta a indicar os segundos.

Uso do modo de mergulho

Ao usar o modo de mergulho, é possível evitar o funcionamento não intencional de botões e desativar a função de recepção do sinal.

No modo de mergulho estão desativadas as seguintes funções:

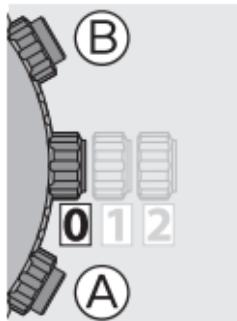
- Verificação da reserva de energia e quantidade de energia gerada e resultado da recepção
- Recepção de sinais de satélite (incluindo a recepção automática da hora)
- Função de economia de energia, função de correção automática dos ponteiros

CUIDADO

Certifique-se de que o relógio está funcionando corretamente depois de mudar para o modo de mergulho, especialmente quando você o usa para mergulhar.

Se o ponteiro dos segundos estiver se movendo uma vez a cada dois segundos (função de aviso de carga insuficiente), você não poderá usar o modo de mergulho.

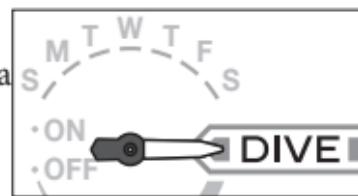
Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



- 1 Empurre a coroa para a posição 0.**
- 2 Pressione e solte o botão inferior direito A e o botão superior direito B simultaneamente.**

Os ponteiros mostram temporariamente 0:00:00, em seguida o ponteiro de função aponta para "DIVE" e o relógio muda para o modo de mergulho.

- Quando os ponteiros são mantidos parados, desative o modo de mergulho e tente de novo.



Desativação do modo de mergulho

Pressione e solte o botão inferior direito A e o botão superior direito B ao mesmo tempo para desativar o modo de mergulho.

- Alterar a posição da coroa também desativa o modo de mergulho.

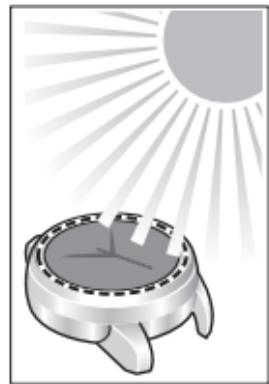
Carregamento do relógio

O relógio inclui uma célula solar por baixo do mostrador e armazena a energia gerada pela célula na pilha recarregável incorporada.

A pilha é carregada através da exposição do mostrador à luz, como luz solar direta ou lâmpadas fluorescentes.

Para o desempenho ótimo, lembre-se de:

- **Colocar o relógio em um local onde o mostrador fique exposto à luz brilhante, como perto de uma janela, mesmo quando ele não for usado.**
- **Exponha o mostrador à luz direta do sol durante pelo menos 5 ou 6 horas a cada 15 dias.**
- **Evite deixá-lo em lugares escuros, como uma gaveta, durante longos períodos de tempo.**



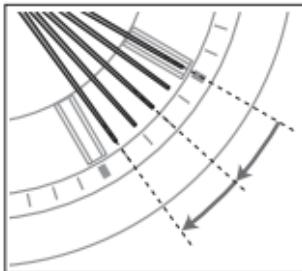
CUIDADO

- Este relógio tem uma pilha de alta capacidade para permitir a receção de sinal via satélite, um processo que consome energia. Essa pilha de alta capacidade precisa de mais tempo do que aquelas encontradas em outros relógios Eco-Drive.
 - Se a temperatura circundante descer abaixo de 0 °C ou subir acima de 40 °C, a "Função de detecção de temperatura e suspensão de carga" será ativada e o carregamento não será possível.
 - Não carregue o relógio a temperaturas excessivas (aprox. 60 °C ou superior) pois isso poderá causar o mau funcionamento dos movimentos.
 - Se o relógio for bloqueado da luz com frequência por mangas compridas, pode ser necessário fazer um carregamento suplementar para garantir o funcionamento contínuo.
-
- O relógio para de carregar automaticamente quando concluir (função de prevenção de sobrecarga). A função evita danos no desempenho do relógio e na pilha recarregável causados por sobrecarga.

Quando o relógio atinge um nível de carga baixo (função de aviso de carga insuficiente)

Quando a reserva de energia fica baixa, o ponteiro dos segundos se move uma vez a cada dois segundos. Esta é a função de aviso de carga insuficiente. Lembre-se de carregar totalmente o relógio de imediato, conforme descrito embaixo.

- Quando o relógio estiver carregado o suficiente, o ponteiro dos segundos se move normalmente.
- Se você não carregar o relógio dentro de 5 dias ou mais depois do início do movimento de aviso de carga insuficiente, o relógio fica sem energia e para.



CUIDADO

- Se você não carregar o relógio durante 30 dias após ele parar, não será possível recarregá-lo (função de detecção de descarga excessiva).
- Consulte um Centro de Serviço autorizado, se nenhum ponteiro se mover mesmo após o carregamento de um relógio parado por um dia ou mais pela exposição à luz direta do sol.

Durante o estado de aviso de carga insuficiente

A hora e a data são indicadas corretamente.

As operações abaixo estão disponíveis:

- Verificar a quantidade de energia gerada
- Definir a hora mundial
- Ajustar a hora e o calendário manualmente

Você não pode executar operações diferentes das descritas acima, como a recepção de informações sobre local ou de sinais da hora via satélite ou o uso do modo de mergulho.

Tempo de carregamento de acordo com o ambiente

Veja abaixo o tempo aproximado de carregamento quando exposto à luz continuamente. Use esta tabela apenas como referência.

Ambiente	Luminância (lx)	Tempo de carregamento (aprox.)		
		Para funcionar durante um dia	Para começar a funcionar normalmente depois de a pilha ficar descarregada	Para ficar totalmente carregado depois de a pilha ficar descarregada
Ar livre (dia ensolarado)	100.000	2 minutos	4,5 horas	30 horas
Ar livre (dia nublado)	10.000	25 minutos	45 horas	300 horas
Afastando 20cm de uma lâmpada fluorescente (30 W)	3.000	1,5 horas	150 horas	–
Illuminação interior	500	7,0 horas	–	–

- É recomendável expor seu relógio à luz direta do sol para carregá-lo. Uma lâmpada fluorescente ou luz interior não proporciona iluminação suficiente para carregar a pilha recarregável com eficiência.

Função de economia de energia

Os ponteiros da hora, dos minutos e dos segundos param automaticamente para economizar energia 3 dias depois de parar a geração da energia.

- O relógio continua funcionando internamente para manter a hora e o calendário corretamente mesmo depois que a função de economia de energia for ativada.
- A função de economia de energia não é ativada quando a posição da coroa é **[1]** ou **[2]** ou o relógio está no modo de mergulho.
- O status de economia de energia termina e os ponteiros voltam a indicar a hora atual enquanto o relógio é operado ou o mostrador é exposto à luz e a geração de energia inicia.

Duração sem carga adicional após carregar o relógio completamente

Cerca de 2 anos em uso normal.

- Ao receber sinais da hora a cada 6 dias.
- Ele continuará funcionando por até 7 anos se a função de economia de energia estiver ativada e todos os ponteiros pararem.

Informações sobre recepção do sinal de satélite

Este relógio recebe informações sobre hora via satélite para indicar a hora e o calendário.

Ele também obtém informações sobre local para indicar a hora correta na área onde ele é usado no momento.

Para receber o sinal de satélite consistentemente

A recepção do sinal de satélite consome energia. Verifique a reserva de energia ao executar a recepção.

- Este relógio se mantém em funcionamento em uma precisão média mensal de ± 5 segundos, mesmo sem receber o sinal de satélite.
- Use a função para ver o resultado da recepção anterior (bem-sucedida ou com falha) (pagina **24**) de maneira efetiva, para tentar executar a recepção na melhor frequência.

Cuidados quanto à recepção do sinal de satélite

Não execute a recepção do sinal ao operar um veículo, pois isso é extremamente perigoso.

- Se o ponteiro dos segundos estiver se movendo uma vez a cada dois segundos (função de aviso de carga insuficiente), você não poderá executar a recepção do sinal de satélite. Carregue o relógio o suficiente antes de tentar receber o sinal.
 - Mesmo quando a recepção do sinal é bem-sucedida, a precisão da hora mostrada dependerá do ambiente de recepção e do processamento interno.
- A função de correção automática deste relógio é suportada até 28/02/2100.
- As informações sobre horário de verão não estão contidas no sinal de satélite. Ajuste manualmente antes e depois do período de horário de verão. (página **44**)

Ao receber o sinal de satélite

- Conforme mostrado na figura abaixo, certifique-se de que você esteja em uma área com poucas árvores, prédios ou outros objetos ao redor que possam obstruir o sinal de satélite. Vire o mostrador para o céu e execute a recepção do sinal.
- Para uma recepção bem-sucedida, deve haver uma visão clara do céu conforme mostrado na ilustração ao tentar receber o sinal de satélite.
- A recepção pode falhar devido às posições dos satélites quando você tentar receber os sinais.



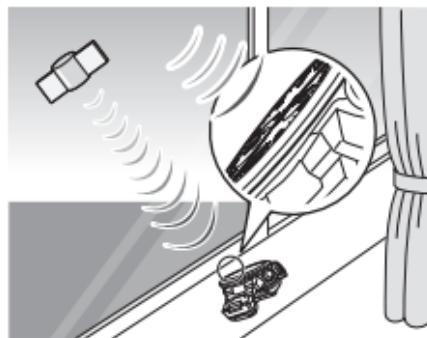
Recepção de sinais no interior, perto de uma janela

Coloque o relógio perto de uma janela, com ampla exposição ao céu, e oriente o mostrador em uma direção ascendente oblíqua ao céu.

- A recepção do sinal de alguns satélites é necessária para obter informações sobre local. Portanto, é possível que as informações sobre local não possam ser obtidas em um ambiente onde as informações da hora podem ser recebidas.

A recepção do sinal em ambiente externo é recomendada para obter informações sobre local.

- Pode ser difícil receber sinais de satélite através de determinados tipos de vidro de janelas.



Áreas de má recepção

Pode ser difícil de receber o sinal via satélite em certas condições ambientais ou em certas áreas.

Áreas com obstruções acima do relógio	Objetos próximos que emitem magnetismo ou ruído
<ul style="list-style-type: none">• Em interiores ou subsolo• Áreas rodeadas por prédios altos ou árvores• Quando o tempo estiver nublado ou chuvoso, ou durante um temporal etc.	<ul style="list-style-type: none">• Cabos elétricos de alta tensão, linhas ferroviárias/cabos aéreos, aeroportos e instalações de transmissão• Aparelhos elétricos e equipamentos de automação do escritório• Telefones celulares no processo de chamada/transmissão• Estações base de telefones celulares etc.

■ Verificação e ajuste da definição do segundo intercalado

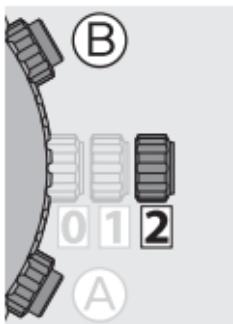
Este relógio mostra a hora aplicando o segundo intercalado de acordo com a informação da hora atómica internacional recebida de satélites.

- O segundo intercalado pode ser aplicado uma vez a cada alguns anos, e a configuração do segundo intercalado no relógio deve ser ajustada sempre que for aplicada.
- A definição do segundo intercalado pode ser ajustada pela execução da recepção do segundo intercalado (página **59**). Ela também pode ser ajustada manualmente.

Você pode encontrar uma lista de segundos intercalados no portal da IERS (INTERNATIONAL EARTH ROTATION & REFERENCE SYSTEMS SERVICE).

http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earthor/utc/TAI-UTC_tab.html

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



1 Puxe a coroa para a posição 2.

O ponteiro dos segundos aponta para 0 segundos.

2 Pressione e segure o botão superior direito B durante 2 segundos ou mais.

Usando a posição “0:00:00” como ponto inicial, os ponteiros dos minutos e dos segundos indicam a definição do segundo intercalado.

Quando a definição do segundo intercalado for “-37 segundos”

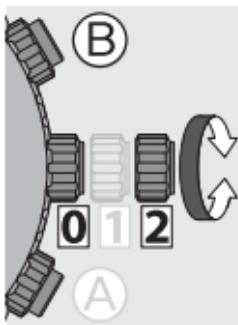


Quando a definição do segundo intercalado for “-65 segundos”



Os ponteiros apontam para “0 minuto 37 segundos”.

Os ponteiros apontam para “1 minuto 5 segundos”.



- 3 Gire a coroa para ajustar a definição se não estiver correta.**
 - O intervalo ajustável é de 0 a -90 segundos.
- 4 Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.**

■ Verificação e ajuste da definição do número de rollover

Para que este relógio processe corretamente as informações da semana recebidas do satélite (números da semana), é definido um número de rollover para cada período. Os números de rollover serão atualizados automaticamente.

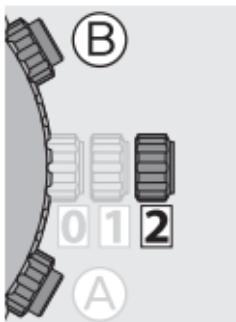
Se a definição do número de rollover estiver incorreto, a hora e a data podem não ser exibidas com precisão. Verifique a definição do número de rollover e ajuste-a se estiver incorreta.

- Os números da semana são os números de 0 a 1023 atribuídos a semanas e giram em ciclos de aproximadamente 20 anos.

Tabela de números de rollover e períodos

Período de tempo (Hora Universal Coordenada, GMT)	Número de rollover
22/8/1999 (Dom) 0:00 –	0
7/4/2019 (Dom) 0:00 –	1
21/11/2038 (Dom) 0:00 –	2
7/7/2058 (Dom) 0:00 –	3
20/2/2078 (Dom) 0:00 –	4
6/10/2097 (Dom) 0:00 – 22/5/2117 (Sáb) 23:59	5

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



1 Puxe a coroa para a posição 2.

O ponteiro dos segundos aponta para 0 segundos.

2 Pressione e segure o botão superior direito B durante 2 segundos ou mais.

Os ponteiros dos segundos e dos minutos indicam o ano bissexto.

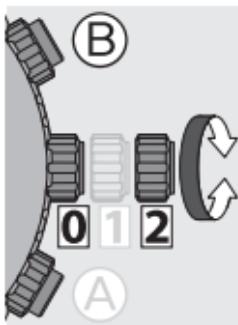
3 Pressione e segure o botão superior direito B durante 7 segundos ou mais, até que a definição do segundo intercalado seja indicada.

O ponteiro dos segundos indica a definição do número de rollover atual.

Número de
rollover

0 1 2 3 4 5



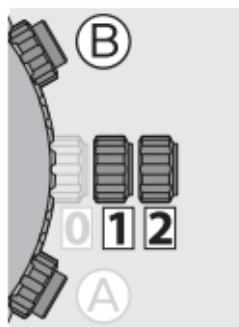


- 4 Gire a coroa para ajustar a definição se não estiver correta.**
 - O intervalo ajustável é de “0” a “5”.
 - Consulte “Tabela de números de rollover e períodos” na página **63**.
- 5 Empurre a coroa para a posição 0 para concluir o procedimento.**

Ajuste da hora e do calendário manualmente

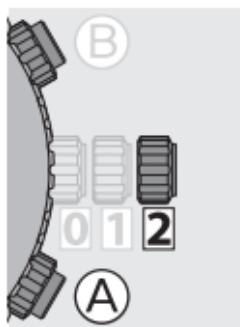
- Defina a hora mundial (página **26**) antecipadamente.

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



- Puxe a coroa para a posição 1.**
- Pressione e segure o botão superior direito B até que o ponteiro dos segundos aponte para 30 segundos.**
- Puxe a coroa para a posição 2.**

O ponteiro dos segundos aponta para 0 segundos.

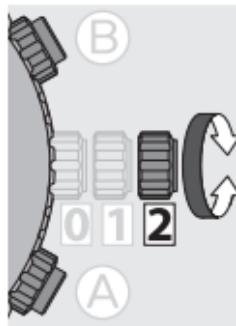


4 Pressione e solte o botão inferior direito (A) repetidamente para mudar o ponteiro/a indicação a ser corrigida.

- Sempre que você pressionar o botão (A), o alvo muda da seguinte maneira:

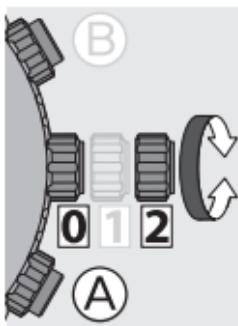
Minuto → hora → data → ano/mês → dia da semana →
(voltar ao início)

- Os ponteiros e as indicações se movem ligeiramente quando selecionados para mostrar que podem ser ajustados.



5 Gire a coroa para ajustar o ponteiro/indicação.

- Ano e mês são indicados com o ponteiro dos segundos. Defina-os consultando "Indicações de mês e ano" na página **70**.
- A indicação da data muda para a seguinte, à medida que o ponteiro de função gira 5 vezes.
- Quando você gira a coroa rapidamente algumas vezes, o ponteiro/indicação se move continuamente. Para interromper o movimento rápido, gire a coroa em uma das direções.



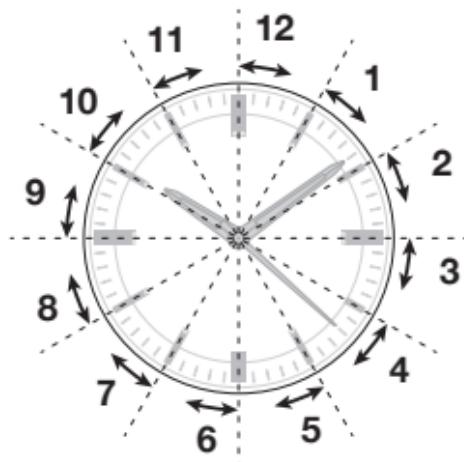
- 6 Repita as etapas 4 e 5.**
- 7 Empurre a coroa para a posição 0 de acordo com uma fonte de hora certa confiável, para concluir o procedimento.**

O ponteiro dos segundos começa a se mover de 0 segundo.

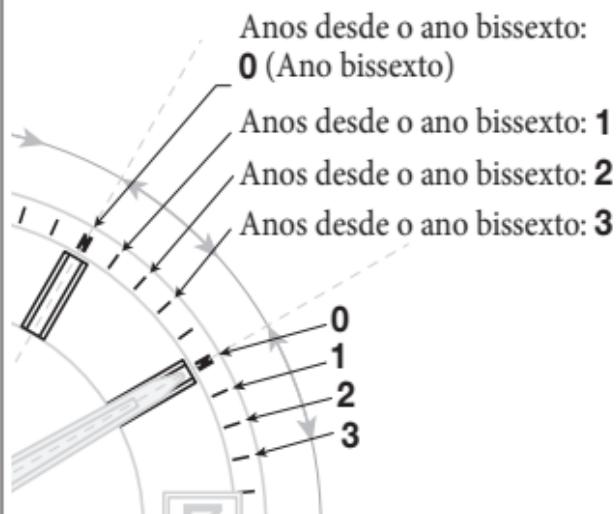
Indicações de mês e ano

Defina o ano e o mês com a posição do ponteiro dos segundos.

"Mês" corresponde a uma das 12 zonas mostradas na figura embaixo. Cada número representa um mês.



"Ano" corresponde aos anos desde o ano bissexto e é indicado com marcadores na zona de cada mês.



Ano					Anos desde o ano bissexto	Posição do ponteiro dos segundos
2020	2024	2028	2032	2036	0 (Ano bissexto)	Marcador das horas
2021	2025	2029	2033	2037	1	1.º marcador dos minutos
2022	2026	2030	2034	2038	2	2.º marcador dos minutos
2023	2027	2031	2035	2039	3	3.º marcador dos minutos



P. ex.: posição do ponteiro dos segundos ao definir 1 2020.

Você pode constatar que os anos desde o ano bissexto de 2020 estão indicados com "0" na tabela, e o ponteiro dos segundos tem de ser definido para o 1º marcador dos minutos da zona 1.

Usar o bisel giratório

Você pode encontrar o tempo decorrido de mergulho ou o tempo restante para um tempo alvo por minuto.

- Para evitar acidentes, o bisel giratório se move somente no sentido anti-horário.

Localizar o tempo decorrido



Da posição da marca ◎ (minuto 0) para
a da marca do ponteiro dos

1 Gire o bisel giratório para definir a marca ◎ para a posição atual do ponteiro dos minutos.

- Defina a posição da marca ◎ como minuto 0.

2 Leia a posição da escala no bisel giratório que o ponteiro dos minutos aponta para procurar o tempo decorrido.

- Passaram 15 minutos na ilustração.

Localizar o tempo restante



1 Gire o bisel giratório para definir a marca © no tempo alvo.

- O tempo alvo está definido como 20 minutos após a hora atual na ilustração.

2 Leia o tempo entre a posição atual do ponteiro dos minutos e o da marca © para encontrar o tempo restante.

Solução de problemas

Verificação e correção da posição de referência

Se a hora ou o calendário não for mostrado corretamente mesmo após a recepção correta do sinal da hora, verifique se a posição de referência está correta.

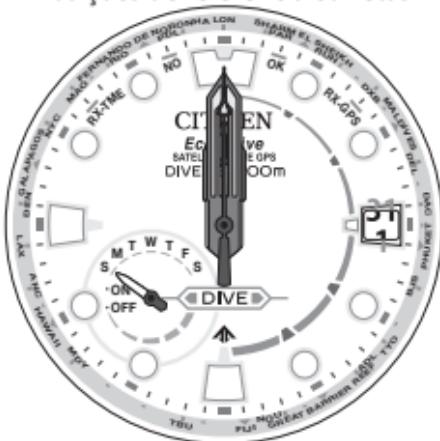
- Se os ponteiros e a indicação não refletirem a posição de referência correta, a hora e o calendário não serão indicados com precisão, mesmo se o sinal de satélite for recebido.

O que é a posição de referência?

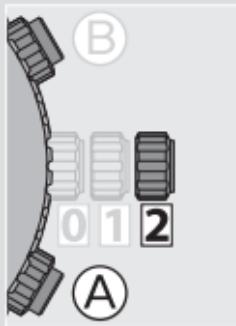
A posição de base de todos os ponteiros e do calendário para indicar corretamente as várias funções deste relógio.

- Ponteiros das horas, dos minutos e dos segundos: 0 horas 0 minutos 0 segundos
 - Indicação da data: a meio caminho entre "31" e "1"
 - Ponteiro de função: "S" (Domingo)

Posições de referência corretas



Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



- 1 Puxe a coroa para a posição 2.**
- 2 Pressione e segure o botão superior direito (A) durante 4 segundos.**

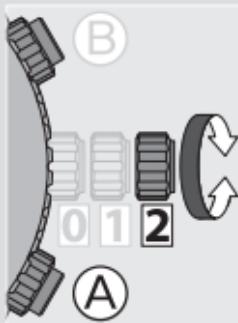
Os ponteiros e a indicação começam se movendo para as posições de referência atuais armazenadas na memória.

- Solte o botão quando os ponteiros começarem a se mover.
- Alguns ponteiros mostram um movimento especial para ajustar sua posição.

- 3 Verifique a posição de referência atual.**

Consulte a figura na página anterior.

Correto	Empurre a coroa para a posição 0 e pressione e solte o botão inferior direito (A) para concluir o procedimento.
Errado	Passe para a etapa 4 na próxima página e corrija a posição de referência.



4 Pressione e solte o botão inferior direito (A).

Os ponteiros de função se movem ligeiramente.

5 Pressione e solte o botão inferior direito (A) repetidamente para mudar o ponteiro/a indicação a ser corrigida.

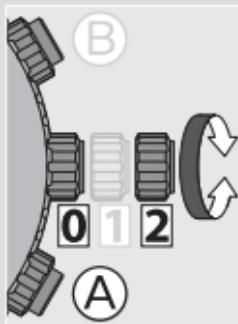
- Sempre que você pressionar o botão (A), o alvo muda da seguinte maneira.

Ponteiro de função/indicação de data → ponteiro das horas → ponteiro dos minutos → ponteiro dos segundos → (voltar ao início)

- Os ponteiros se movem ligeiramente quando selecionados para mostrar que podem ser ajustados.

6 Gire a coroa para ajustar o ponteiro/indicação.

- Quando você gira a coroa rapidamente algumas vezes, o ponteiro/indicação movimenta-se continuamente. Para interromper o movimento rápido, gire a coroa em uma das direções.



- 7 Repita as etapas 5 e 6.**
- 8 Empurre a coroa para a posição 0.**
- 9 Pressione e solte o botão inferior direito A para concluir o procedimento.**

- O relógio retorna automaticamente à indicação das horas dentro de 2 minutos, se nenhuma operação for realizada.

Sintoma e remédios

Sintoma	Correções	Página
Problemas com a recepção do sinal de satélite		
	Se o ponteiro dos segundos se estiver movendo uma vez a cada dois segundos, o relógio não pode receber os sinais. Carregue o relógio.	50
	Desative o modo de mergulho.	46
A recepção não tem êxito.	Evite locais onde o sinal de satélite pode ser obstruído e objetos que emitem ruído, como estações base de telefones celulares ou instalações de transmissão. Posicione o mostrador em direção ao céu e inicie a recepção.	58
	Retire o relógio do pulso e tente de novo.	-
	Se as correções acima não solucionarem os problemas, consulte um Centro de Serviço autorizado.	-

Sintoma	Correções	Página
Problemas com a recepção do sinal de satélite (continuação)		
A recepção automática da hora não funciona corretamente.	Desative o modo de mergulho.	46
A hora e o dia não indicados corretamente após uma recepção bem-sucedida.	Verifique a definição da hora mundial.	26
	Verifique a definição do horário de verão.	44
	Execute a recepção do segundo intercalado se a hora e o calendário ainda estiverem incorretos, mesmo depois de executar a recepção da hora.	40
	Verifique e ajuste as definições do segundo intercalado e do número de rollover.	59, 62
	Verifique e corrija a posição de referência.	74

Sintoma	Correções	Página
O movimento de um ponteiro parece estranho		
A reserva de energia não é indicada.	O carregamento pode ser interrompido. (estado não carregável) Verifique novamente em um local com temperatura adequada.	48
O ponteiro dos segundos se move uma vez a cada dois segundos.	Carregue o relógio.	50
O ponteiro dos segundos não se move.	Empurre a coroa para a posição 0 .	—
Nenhum dos ponteiros se move.	Empurre a coroa para a posição 0 e pressione e solte o botão inferior direito (A) .	—
	Desative o modo de mergulho.	46
	Carregue o relógio à luz direta do sol até que o ponteiro dos segundos se movimente normalmente.	52
	Se as correções acima não solucionarem os problemas, consulte um Centro de Serviço autorizado.	—

Sintoma	Correções	Página
Hora/calendário anormais.		
A hora/o calendário estão incorretos.	Verifique a definição da hora mundial.	26
	Verifique a definição do horário de verão.	44
	Receba o sinal de satélite para ajustar a hora e o calendário.	37
	Verifique e corrija a posição de referência.	74
	Ajuste a hora e o calendário manualmente.	66
A hora está incorreta embora a definição da hora mundial esteja correta e a recepção do sinal via satélite tenha sido bem sucedida.	Verifique a definição do horário de verão.	44
	Verifique e corrija a definição do segundo intercalado.	59
	Verifique e corrija a posição de referência.	74

Sintoma	Correções	Página
Carregamento e outros problemas		
O relógio não funciona, embora esteja carregado.	<p>Se a temperatura circundante descer abaixo de 0 °C ou subir acima de 40 °C, a "Função de detecção de temperatura e suspensão de carga" será ativada e o carregamento não será possível.</p>	48
	<p>Se o relógio não funcionar depois de expor o mostrador à luz direta do sol por mais de um dia, é possível que a pilha recarregável tenha se descarregado demais e a "Função de detecção de descarga excessiva" pode impedir que seja carregado.</p> <p>Consulte um Centro de Serviço autorizado.</p>	50

Sintoma	Correções	Página
Carregamento e outros problemas (continuação)		
O relógio pára logo depois de ser carregado.	<p>Carregue o relógio durante 2 ou 3 dias sob a luz direta do sol. Se o ponteiro dos segundos começar a mover-se uma vez cada dois segundos, o relógio está sendo carregado corretamente. Continue a carregar mesmo que o ponteiro dos segundos comece a mover-se normalmente.</p> <p>Se não perceber nenhuma alteração, consulte um Centro de Serviço autorizado.</p>	-

Redefinição do relógio – Reinicialização total

Quando o relógio não funciona corretamente, você pode redefinir todas as configurações. Se a reserva de energia for insuficiente, carregue primeiro o relógio.

Certifique-se de realizar as seguintes operações após a reinicialização total.

1. Corrija as posições de referência.

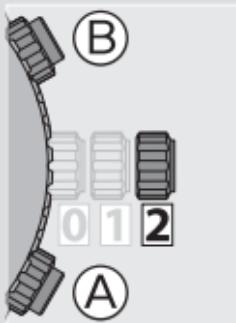
Após a reinicialização total, o relógio entra no modo de ajuste das posições de referência. Consulte a etapa 5 e seguintes em "Verificação e correção da posição de referência" (página **74**).

2 Defina a hora mundial.

Obtenção de informações do local: Consulte a página **34**.

Se for definido manualmente, execute também a definição da hora e do calendário (página **37** ou **66**).

Certifique-se de que o relógio não está molhado antes de usá-lo.



- 1 Puxe a coroa para a posição 2.**
- 2 Pressione e segure os botões A e B ao mesmo tempo durante 3 segundos ou mais, e depois solte-os.**
Ao soltar os botões, os ponteiros se moverão ligeiramente para indicar que a reposição foi concluída.

Os valores da definição após a Reinicialização total	
Calendário	Janeiro do ano bissexto (posição de 5 segundos)
Hora mundial	Fuso horário (deslocamento) 0 (LON), Londres
Horário de verão	OFF em todos os fusos horários
Segundos intercalados	Nenhuma mudança após a Reinicialização total
Número de rollover	

Precauções de manuseio do relógio Eco-Drive

<Certifique-se sempre de recarregar com freqüência>

- Para o desempenho ótimo, o relógio deve permanecer completamente carregado.
- Mangas compridas podem inibir a transmissão de luz para o relógio. Isso pode resultar na perda de carga do relógio. Nestes casos, um carregamento suplementar pode ser necessário.
- Quando retirar o relógio do pulso, coloque-o num lugar com bastante luminosidade para assegurar o desempenho ótimo.

⚠ PRECAUÇÃO Precauções relativas ao recarregamento

- Não carregue o relógio a uma alta temperatura (aproximadamente 60°C ou mais), pois isso pode provocar o mau funcionamento do movimento.

Exemplos:

- Carregar o relógio muito perto de uma fonte de luz que gera uma grande quantidade de calor, tal como uma lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio.
 - * Quando carregar o relógio sob uma lâmpada incandescente, certifique-se de deixar uma distância de 50 cm ou mais entre a lâmpada e o relógio para evitar o calor excessivo.
- Carregar o relógio em lugares onde a temperatura torna-se extremamente alta—como no painel de instrumentos de um automóvel.



<Substituição da pilha recarregável>

- Este relógio emprega uma pilha recarregável especial que não requer a troca periódica. O consumo de energia, porém, pode aumentar após o uso do relógio durante alguns anos devido ao desgaste dos componentes internos e deterioração dos óleos. Isso pode provocar o esgotamento da energia armazenada com mais rapidez.

⚠ ADVERTÊNCIA Manipulação da pilha recarregável

- A pilha recarregável não deve ser retirada nunca do relógio.
Se, por alguma razão, for necessário retirar a pilha recarregável do relógio, mantenha-a fora do alcance de crianças para prevenir que a mesma seja engolida accidentalmente.
Se a pilha recarregável for engolida accidentalmente, procure um médico imediatamente.
- Não se desfaça da pilha recarregável com o lixo ordinário. Siga as instruções do seu município ou área com respeito à coleta de pilhas e baterias para evitar o risco de incêndio e contaminação do meio ambiente.

⚠ ADVERTÊNCIA Utilize somente a pilha especificada

- Nunca utilize uma pilha que não seja a pilha recarregável especificada para uso com este relógio.

Embora a estrutura do relógio tenha sido projetada de forma que o relógio não funcione quando um outro tipo de pilha for instalado, caso se instale uma pilha de relógio convencional ou outro tipo de pilha no relógio e se recarregue o relógio, haverá o risco de sobrecarga, o que poderá provocar a ruptura da pilha.

Isso pode danificar o relógio e ferir o usuário.

Quando trocar a pilha recarregável, certifique-se sempre de utilizar a pilha recarregável especificada.

Resistência à água

⚠️ ADVERTÊNCIA Resistência à água

- Esse é um relógio de mergulho resistente à água. Consulte a tabela embaixo para usá-lo corretamente.
- Os relógios resistentes à água para mergulhadores podem ser usados somente para mergulhos autônomos usando um tanque de ar, mas não para mergulhos de saturação usando um tanque de gás hélio.

Nome	Indicação	Especificação
	Mostrador ou parte de Especificação trás da base	
Relógio resistente à água para mergulho autônomo	DIVER'S 200 m DIVER'S WATCH 200 m	Resistência à água até 200 m

- A vedação usada neste relógio é uma peça consumível e se deteriora com o tempo. A deterioração pode provocar a penetração de água, causando um mau funcionamento ou parada do relógio. Consulte um centro de assistência técnica autorizado para uma inspeção (cobrada) a cada 2 ou 3 anos, e substitua a vedação, vidro e outras peças conforme seja necessário.

Uso relacionado à água						
						Operar a coroa ou os botões quando o relógio estiver molhado
Pequena exposição à água (ao lavar o rosto, chuva, etc.)	Natação e lavagem geral	Mergulho livre, esportes marítimos	Mergulho com um tanque de ar	Mergulho de saturação com gás hélio	OK	OK

Itens de precaução e limitações de uso

⚠ PRECAUÇÃO Para evitar ferimentos

- Tome especial cuidado ao utilizar o relógio enquanto segura uma criança pequena, para evitar ferimentos.
- Tome especial cuidado ao envolver-se em exercício ou trabalho duro, para evitar ferimentos a si mesmo ou aos outros.
- Não utilize o relógio em uma sauna ou outro lugar onde o relógio fique excessivamente quente, pois há o risco de queimaduras.
- Tome cuidado ao colocar ou retirar o seu relógio, pois há o risco de danificar as unhas, dependendo da maneira em que a pulseira estiver apertada.
- Retire o relógio do pulso antes de dormir.

PRECAUÇÃO Precauções

- Sempre use o relógio com a coroa empurrada na posição normal. Se a coroa for do tipo de trava por rosqueamento, certifique-se de que esteja firmemente travada.
- Não use o relógio (a coroa e/ou os botões) se ele estiver molhado. A água pode entrar no relógio e provocar danos aos componentes vitais.
- Se entrar água no relógio ou se o relógio se embaçar e não ficar desembaçado mesmo após um longo período de tempo, consulte o seu revendedor ou um Centro de Serviço autorizado para a inspeção e/ou reparo.
- Mesmo que o seu relógio possua um alto nível de resistência à água, preste atenção ao seguinte.
 - Se o relógio for imerso em água do mar, enxágue-o bem com água fresca e seque-o com um pano seco.
 - Não derrame água de uma torneira diretamente sobre o relógio.
 - Retire o relógio do pulso antes de tomar um banho.
- Se entrar água do mar no relógio, coloque o relógio em uma caixa ou saco de plástico, e leve-o imediatamente para conserto. Caso contrário, a pressão no interior do relógio aumentará e as peças (como o vidro, coroa, botão aparafusado, etc.) podem soltar-se.

PRECAUÇÃO Quando usar o relógio

<Pulseira>

- As pulseiras de couro e pulseiras de borracha (uretano) se deterioram com o tempo devido à sujeira da transpiração. Em virtude dos materiais naturais, a pulseira de couro se desgastará, se deformará e se descolorará com o tempo. É recomendável substituir a pulseira periodicamente.
- A durabilidade da pulseira de couro pode ser afetada pela umidade (desvanecimento, descascamento do adesivo), devido às propriedades do material. Além disso, o couro molhado pode causar uma erupção na pele.
- Não manche uma pulseira de couro com substâncias que contenham materiais voláteis, descolorante, álcool (inclusive cosméticos). Pode ocorrer a descoloração e envelhecimento prematuro. A luz ultravioleta como a luz direta do sol pode provocar a descoloração ou deformação.
- É recomendável retirar o relógio se ele estiver molhado, mesmo que o mesmo seja resistente à água.
- Não utilize a pulseira muito apertada. Tente deixar um espaço suficiente entre a pulseira e sua pele para permitir a ventilação adequada.
- A pulseira de borracha (uretano) pode ser manchada pelas tinturas ou sujeiras presentes na roupa ou outros acessórios. Como essas manchas podem ser irremovíveis, é preciso ter cuidado ao utilizar o relógio com artigos que tendem a transferir cor facilmente (artigos de roupa, bolsas, etc.). Além disso, a pulseira pode deteriorar-se por solventes ou pela umidade no ar. Substitua por uma nova quando tiver perdido a elasticidade ou rachar-se.

⚠ PRECAUÇÃO Quando utilizar o relógio (continuação)

- Solicite o ajuste ou reparo da pulseira nos seguintes casos:
 - Se perceber uma anormalidade na pulseira devido à sua corrosão.
 - O pino da pulseira está sobressalente.
- Recomendamos que você procure a assistência técnica de um relojoeiro experiente para ajustar a pulseira do relógio. Se o ajuste for feito incorretamente, a pulseira pode soltar-se, resultando na perda do relógio ou em ferimentos.

Consulte um Centro de Serviço autorizado.

<Temperatura>

- O relógio pode parar ou a função do relógio pode ser prejudicada por temperaturas extremamente altas ou baixas. Não use o relógio em lugares onde a temperatura esteja fora do intervalo da temperatura de funcionamento conforme indicado nas especificações.

<Magnetismo>

- Os relógios quartzo analógicos são alimentados por um motor escalonado que emprega um ímã. Sujeitar o relógio a um magnetismo forte do exterior pode provocar o mau funcionamento do motor e impedir que o relógio mantenha a hora com precisão.
Não permita que o relógio se aproxime de dispositivos magnéticos de saúde (colares magnéticos, pulseiras elásticas magnéticas, etc.) ou de ímãs usados nos fechos das portas de geladeiras, fechos usados em bolsas, alto-falante de um telefone celular, dispositivos eletromagnéticos de cozinha, etc.

<Impacto forte>

- Evite derrubar o relógio ou sujeitá-lo a outros impactos fortes. Isso pode causar defeitos e/ou deterioração do desempenho, bem como pode danificar a caixa e a pulseira.

<Eletricidade estática>

- Os circuitos integrados (IC) usados nos relógios quartzo são sensíveis à eletricidade estática. Repare que o relógio pode funcionar inadequadamente ou não funcionar completamente se for exposto a uma eletricidade estática forte.

<Substâncias químicas, gases corrosivos e mercúrio>

- Se diluente para tinta, benzina ou outros solventes ou substâncias que contêm tais solventes (incluindo gasolina, removedor de esmalte de unhas, cresol, limpadores e adesivos de quarto de banho, repelente de água, etc.) entrarem em contato com o relógio, eles podem descolorir, dissolver ou rachar os materiais do relógio. Tome cuidado ao manipular essas substâncias químicas. O contato com mercúrio, como o uso em termômetros, também pode causar a descoloração da pulseira e da caixa.

<Adesivos de proteção>

- Certifique-se de retirar quaisquer adesivos de proteção que possam estar no relógio (tampa traseira, pulseira, fecho, etc.). Caso contrário, a transpiração ou umidade pode entrar nas folgas entre os adesivos de proteção e as peças, o que pode resultar numa erupção da pele e/ou corrosão das peças de metal.

⚠ PRECAUÇÃO Mantenha o relógio sempre limpo

- Gire a coroa enquanto ela estiver totalmente pressionada e pressione os botões periodicamente de forma que não fiquem emperrados devido à acumulação de matérias estranhas.
- A caixa e a pulseira do relógio entram em contato direto com a pele. A corrosão do metal ou matérias estranhas acumuladas podem resultar na expulsão de resíduos pretos da pulseira após a exposição à umidade ou transpiração. Certifique-se de manter o relógio sempre limpo.
- Certifique-se de limpar a pulseira e a caixa do relógio periodicamente para remover a sujeira e as matérias estranhas acumuladas. Em raras circunstâncias, a sujeira e matérias estranhas acumuladas podem provocar a irritação da pele. Se perceber isso, pare de utilizar o relógio e procure um médico.
- Certifique-se limpar a sujeira e matérias estranhas periodicamente da pulseira de metal, pulseira de borracha sintética (poliuretano) e/ou caixa com uma escova suave ou sabão suave. Tome cuidado para não permitir o contato da caixa com umidade se o seu relógio não for resistente à água.
- As pulseiras de couro podem descolorir-se pela transpiração ou sujeira. Sempre mantenha a sua pulseira de couro limpa, limpando com um pano seco.

Cuidados com seu relógio

- Limpe qualquer sujeira ou umidade como, por exemplo, transpiração, da caixa e do vidro com um pano macio.
- Para a pulseira metálica, de plástico ou de borracha sintética (poliuretano), limpe-a com sabão e uma escova de dentes suave. Certifique-se de lavar completamente a pulseira depois de remover todos os resíduos de sabão.
- Para uma pulseira de couro, limpe a sujeira com um pano seco.
- Se você não for utilizar o relógio durante um longo período de tempo, limpe cuidadosamente qualquer transpiração, sujeira ou umidade, e guarde o relógio em um lugar apropriado, evitando locais sujeitos a temperaturas excessivamente altas ou baixas, e alta umidade.

<Quando uma pintura luminosa for utilizada no seu relógio>

A pintura no mostrador e ponteiros facilita a leitura da hora em lugares escuros. A pintura luminosa armazena a luz (luz do dia ou luz artificial) e reluz em lugares escuros.

Ela é livre de qualquer substância radioativa ou de qualquer material nocivo ao corpo humano ou meio ambiente.

- A emissão de luz aparecerá brilhante inicialmente e, em seguida, diminuirá com o passar do tempo.
- A duração da luz (“brilho”) varia dependendo do brilho, tipos e distância de uma fonte de luz, tempo de exposição e quantidade da pintura.
- A pintura pode não reluzir e/ou pode desvanecer-se rapidamente se a exposição à luz não tiver sido suficiente.

Especificações

Modelo	F158	Tipo	Relógio analógico alimentado por energia solar
Precisão da indicação das horas (sem recepção)	Precisão média mensal: ± 5 segundos quando usado em temperaturas normais de operação entre $+5^{\circ}\text{C}$ e $+35^{\circ}\text{C}$		
Intervalo de temperatura de operação	-10°C a $+60^{\circ}\text{C}$		
Funções de indicação	<ul style="list-style-type: none">Horas: Horas, minutos, segundosCalendário: Data, dia da semana	<ul style="list-style-type: none">Reserva de energia: 5 níveisQuantidade de geração de energia: 7 níveis	
Duração	<ul style="list-style-type: none">Quando totalmente carregado, o relógio funciona sem carregamento adicional em uso normal: Aproximadamente 2 anosEm economia de energia: Aproximadamente 7 anosEnergia de reserva com função de aviso de carga insuficiente: Aproximadamente 5 dias		
Pilha	Pilha recarregável (pilha botão de lítio), 1 peça.		

Funções adicionais	<ul style="list-style-type: none"> • Função de energia solar • Função de prevenção de sobrecarga • Função de advertência de carga insuficiente (movimento no intervalo de dois segundos) • Função de detecção de descarga excessiva • Função de detecção de temperatura e suspensão da carga • Indicação da função de pilha descarregada • Indicação de reserva de energia (em cinco níveis) • Indicador de nível leve (função de indicação da quantidade de geração de energia em sete níveis) • Função de economia de energia • Função de recepção do sinal da hora via satélite 	<ul style="list-style-type: none"> • Função de obtenção de informações sobre local • Confirmação do estado de recepção (RX-TME/RX-GPS) • Indicação do resultado da última recepção (OK/NO) • Modo de mergulho (DIVE) • Hora mundial – 38 fusos horários (27 nomes de locais) • Horário de verão (ON/OFF) • Calendário perpétuo (até 28 de fevereiro de 2100) • Recurso antimagnético/ Função de detecção de impactos/ Função de correção automática do ponteiro (para hora, minuto e ponteiro dos segundos)
---------------------------	--	---

As especificações e o conteúdo desta brochura estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.